

2 N. 768. 746

Written in German

One Evelyn Place  
Princeton, N.J.  
3. 9. 44

Meine Lieben,

während ich noch eine Antwort von Euch auf meinen Frühjahrsbrief wartete, kamen die Robotbomben, und ich konnte verstehen, dass es Euch jede Lust zum Schreiben genommen hat. Doch mit wie viel Sorge ich an Euch dachte, könnt Ihr Euch vorstellen. Ereilich nicht nur in Sorge, auch in Bewunderung und daneben sogar mit Neid. Denn Ihr habt wirklich etwas zur Nazi-Bekämpfung beigetragen, genau so wie jeder Feldsoldat, und Ihr habt jetzt das Recht mitzureden, während wir hier fern vom Schuss ( -- jedes Clichée bekommt auf einmal wieder einen Sinn -- ) und mit unserem wohlgesicherten Leben uns am toten Gleis befinden. Aber Neid oder Nicht-Neid : vor allem möchte ich wissen wie Ihr die schlimme Zeit überstanden habt.

Von mir ist bloss zu berichten, dass die Vergil-Revision tückisch gewesen ist. Trotz 17-stündiger täglicher Arbeitszeit bin ich erst diese Woche definitiv fertig geworden, d.h. ich habe volle 8 Monate ( statt Wochen ) damit verbracht. Meine psychologische Arbeit habe ich darüber völlig vernachlässigen müssen, und das kann jetzt für mein äusseres Leben -- ganz abgesehen davon, dass mir diese Arbeit auch innerlich ungleich wichtiger als der Vergil ist -- die unangenehmsten Konsequenzen haben. All dies zusammen hat meine Gesundheit auf einen bisher noch nicht erlebten Tiefstand gebracht; an das soX notwendige Ausspannen ist dzt. nicht zu denken, aber ich hoffe trotzdem mit dem Leben davonzukommen. Es gilt nur diese sehr unangenehme Voll-Erschöpfung zu überwinden.

Bitte schreibt also ein Wort, und nehmt inzwischen alle guten Gedanken. Stets Euer alter

*Hermann*

Grüsse an Ingrid, ebenso an Schütz!

*Mein Sohn ist mit der army in Italien oder Frankreich.*

One copy  
London, N.Y.  
1894

written in German

also in German

Handwritten text, mostly illegible due to bleed-through from the reverse side of the page.



Handwritten text, mostly illegible due to bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten signature or initials.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a date or location.